

## **MAJANDUSAASTA ARUANNE**

**aruandeaasta algus:** 01.01.2014

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2014

**nimi:** Tartu Soome Selts

**registrikood:** 80347396

**tänava/talu nimi:** Jaani

**maja ja korteri number:** 4

**linn:** Tartu linn

**maakond:** Tartu maakond

**postisihthnumber:** 51007

**telefon:** +372 5289284

**e-posti aadress:** info@tartusoomeselts.ee

## Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	9
Lisa 4 Liikmetelt saadud tasud	9
Lisa 5 Annetused ja toetused	10
Lisa 6 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	10
Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud	10
Lisa 8 Tööjõukulud	11
Lisa 9 Seotud osapooled	11

## Tegevusaruanne

### Toiminta

Suomi-seuran hallituksen toimintaan osallistui seuraavat henkilöt: Pauli Heikkilä, Kristel Gillberg-Larionov, Seija Väisänen, Juha Linnanto, Minna Hamunen ja Sakari Neuvonen. Viralliset kokoukset pidettiin 13.1., 30.1. 11.12.

Seura piti kolme yleiskokousta. 28.1.2014 pidetyssä yleiskokouksessa, seuran sääntöjä muutettiin siten, että muutokseen tarvitaan jatkossa yleiskokouksen 2/3 ääntenemmistö (ei jäsenenemmistö, kuten aikaisemmissa säännöissä), lisäksi sääntöjä muutettiin siten, että seuralla on mahdollisuus ottaa vastaan ja myöntää avustuksia. 26.6. pidetyssä yleiskokouksessa hyväksyttiin vuoden 2013 tilinpäätös ja 25.11.2014 pidetyssä yleiskokouksessa hyväksyttiin vuoden 2015 toimintasuunnitelma ja talousarvio.

Tarton Suomi-seura haki keskusjärjestöltä eli Suomi-seuralta avustuksia tiedotukseen ja toimintaan. Media-avustusta haettiin yhteensä 194,5 euroa ja saatiin 64 euro ja projekteihin anottiin 780 euroa ja saatiin 700 eura.

Seura järjesti Urho Kaleva Kekkonen Viron vierailun 50-vuotispäivien yhteydessä Sylvin synttärin ja Kekkos-hiihdon Käärükulla 14.-15.3.2014. Tilaisuuteen osallistui myös Saarenmaan Suomi-seuran jäseniä.

Seura järjesti Afrikantähti-lautapelin Viron mestaruuskilpailun, ensimmäiseksi Viron mestariksi tuli Frida Kilpi.

Seura osallistui 26.4.2014 Tartossa pidettyyn Vähemmistökulttuuri-päiville. Seuralla oli siellä oma soppatykki ja tapahtuman osallistujille myytiin kasvishernekeittoa.

Seura järjesti vapun aikaan seuramatkan Valko-Venäjälle, matkalle osallistui kaikkien Virossa toimivien Suomi-seurojen jäseniä.

Seura osallistui Pärussa Suomi-seurojen kesäpäiville 14.6. ja sai kolmannen palkinnon tikanheitossa. Siellä päätettiin, että Tarton Suomi-seura järjestää vuoden 2015 kesäpäivät.

Seuran jäsen Toivo Kabanen nosti kunnianoikeuskanteen seuran puheenjohtajaa Sakari Neuvosta vastaan. Kabasen kanne käsitteli Tarton Suomi-seuran hallituksen kannanottoja liittyen Kabasen perustamaan Suomalaisen Kulttuurin kehittämissäätiöön. Kabasen kanne kaatui sekä käräjä- että hovioikeudessa, jossa katsottiin, että Sakari Neuvonen ei ole syyllistynyt kanteessa esitettyihin asioihin. Seuran yleiskokous päätti myöntää Sakari Neuvoselle tukea oikeudenkäyntikuluihin yhteensä 1723,06 euroa. Oikeudenkäyntiprosessi on vielä kesken Kabasen valitettua oikeudenkäyntikulua koskevassa asiassa.

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	1 094,21	2 555,02	2
<b>Kokku käibevara</b>	<b>1 094,21</b>	<b>2 555,02</b>	
<b>Kokku varad</b>	<b>1 094,21</b>	<b>2 555,02</b>	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	603,55	233,13	3
<b>Kokku lühiajalised kohustused</b>	<b>603,55</b>	<b>233,13</b>	
Pikaajalised kohustused			
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	135,64	1 622,00	3
<b>Kokku pikaajalised kohustused</b>	<b>135,64</b>	<b>1 622,00</b>	
<b>Kokku kohustused</b>	<b>739,19</b>	<b>1 855,13</b>	
Netovara			
Aruandeaasta tulem	-44,87	399,89	
<b>Kokku netovara</b>	<b>355,02</b>	<b>399,89</b>	
<b>Kokku kohustused ja netovara</b>	<b>1 094,21</b>	<b>2 255,02</b>	

## Tulemiaruanne

(eurodes)

	<b>01.01.2014 - 31.12.2014</b>	<b>24.09.2012 - 31.12.2013</b>	<b>Lisa nr</b>
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	710,92	623,10	4
Annetused ja toetused	394,58	642,87	5
<b>Kokku tulud</b>	<b>1 105,50</b>	<b>1265,97</b>	
Kulud			
Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-394,58	-642,87	6
Mitmesugused tegevuskulud	-755,79	-223,21	7
<b>Kokku kulud</b>	<b>-1 150,37</b>	<b>-866,08</b>	
<b>Põhitegevuse tulem</b>	<b>-44,87</b>	<b>399,89</b>	
<b>Aruandeaasta tulem</b>	<b>-44,87</b>	<b>399,89</b>	

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	<b>01.01.2014 - 31.12.2014</b>	<b>24.09.2012 - 31.12.2013</b>	<b>Lisa nr</b>
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	355,02	399,89	
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	739,19	1,855,13	3
<b>Kokku rahavood põhitegevusest</b>	<b>1 094,21</b>	<b>2 255,02</b>	
<b>Kokku rahavood</b>	<b>1 094,21</b>	<b>2 255,02</b>	
<b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>	1 094,21	2 255,02	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1 094,21	2 255,02	2

**Netovara muutuste aruanne**

(eurodes)

		<b>Kokku nettovara</b>
	<b>Akumuleeritud tulem</b>	
31.12.2013	173,54	399,89
Aruandeaasta tulem	226,35	-44,87
31.12.2014	399,89	355,02

# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

Tartu Soome Seltsi 2014 aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga.

Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise

Toimikonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

### Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, raha pankades, nõudmiseni ja tähtajalisi hoiuseid pankades ning rahaturufondi osakuid.

### Nõuded ja ettemaksud

Nõudeid liikmete vastu kajastatakse vaid juhul kui laekumata summade (liikme- ja sisseastumismaksud ning muud tasud) kohta on liikmetele esitatud arved. Ühingu liikmetelt saadavaid tasusid ei kajastata tuluna ette, kui nende laekumine on praktiliselt kindel.

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

### Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenu, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupaevast; või ettevõttele pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupaeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinansseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

### Annetused ja toetused

Saadud annetuste ja toetuste arvestusel lähtutakse järgmistest põhimõttestest:

- mittesihotstarbelisi annetusi ja toetusi kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel;
- sihtotstarbelisi annetusi ja toetusi kajastatakse lähtudes sihtfinantseerimise arvestuse põhimõtetest (s.o. kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulutused, mille kompenseerimiseks annetused ja toetused mõeldud on);
- olemuselt põhikapitali sissemaksetena käsitletavaid annetusi ja toetusi kajastatakse netovara muutustena bilansis ja netovara muutuste aruandes.

### Tulud

Mittesihotstarbelised tasud liikmetelt kajastatakse tasumisel kohe tulude ja kulude aruandes tuluna (või ettemaksudena, kui nad on tasatud järgmise aruandeperioodi eest ette).

Sihotstarbelisi tasusid ühingu liikmetelt kajastatakse lähtudes sihtfinantseerimise arvestuse põhimõtetest. Sihtfinantseerimist kajastatakse brutomeetodil.

Ühisürituste tasusid kajastatakse tuluna ürituse läbiviimise perioodil.

Ühingu liikmetelt saadavaid tasusid ja toetajatelt laekunud muid mittesihotstarbelisi annetusi ja toetusi ei kajastata tuluna enne, kui nende laekumine on praktiliselt kindel.

### Kulud

Kulude kajastamine raamatupidamises toimub tekkepõhiselt, tulude-kulude vastavuse printsiibil.

### Seotud osapooled

Seotud isikuteks on juhatuse liikmed, nendega seotud ettevõtted ja nende lähisugulased.



**Lisa 2 Raha**

(eurodes)

	<b>31.12.2014</b>	<b>31.12.2013</b>
Kassa	86,49	26,27
Swedbank arvelduskonto	872,08	606,75
Swedbank toetuskonto	135,64	1622,00
<b>Kokku raha</b>	<b>1 094,21</b>	<b>2 255,02</b>

**Lisa 3 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused**

(eurodes)

Varad bruto soetusmaksumuses

	<b>31.12.2013</b>	<b>Saadud</b>	<b>Kulu</b>	<b>31.12.2014</b>
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
RY Suomi-Seura meediatoetus	59	65	-61	63
RY Suomi-Seura tegevustoetus	174	700	-334	540
Sihtotstarbelised annetused ja toetused	1 622	523	-2009	136
<b>Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks</b>	<b>1 855</b>	<b>1 288</b>	<b>-2404</b>	<b>739</b>
<b>Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b>	<b>1 855</b>	<b>1 288</b>	<b>-2404</b>	<b>739</b>

**Lisa 4 Liikmetelt saadud tasud**

(eurodes)

	<b>01.01.2014 - 31.12.2014</b>	<b>24.09.2012 - 31.12.2013</b>
<b>Mittesihtotstarbelised tasud</b>		
Liikmemaksud	280	270
Sisseastumistasud	60	190
<b>Sihtotsarbelised tasud</b>		
Ühisürituste tasud	371	163
<b>Kokku liikmetelt saadud tasud</b>	<b>711</b>	<b>623</b>

**Lisa 5 Annetused ja toetused**

(eurodes)

	<b>01.01.2014 - 31.12.2014</b>	<b>24.09.2012 - 31.12.2013</b>
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	395	643
<b>Kokku annetused ja toetused</b>	<b>395</b>	<b>643</b>
<b>Rahalised ja mitterahalised annetused</b>		
	<b>01.01.2014 - 31.12.2014</b>	<b>24.09.2012 - 31.12.2013</b>
Rahaline annetus	395	<b>643</b>
Kokku annetused ja toetused	<b>395</b>	643

**Lisa 6 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud**

(eurodes)

	<b>01.01.2014 - 31.12.2014</b>	<b>24.09.2012 - 31.12.2013</b>
<b>Transpordikulud</b>	144	416
Mitmesugused bürookulud	251	227
<b>Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud</b>	<b>395</b>	<b>643</b>

**Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud**

(eurodes)

	<b>01.01.2014 - 31.12.2014</b>	<b>24.09.2012 - 31.12.2013</b>
Üür ja rent	123	40
Mitmesugused bürookulud	118	3
Ürituste korralduskulud	308	79
Muud	207	101
Kokku mitmesugused tegevuskulud	<b>756</b>	<b>223</b>

**Lisa 8 Tööjõukulud**

(eurodes)

Raamatupidamiskohustuslasel ei ole töötajaid.

**Lisa 9 Seotud osapooled**

(eurodes)

<b>Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga</b>		
	<b>31.12.2014</b>	<b>31.12.2013</b>
	25	19

